

# Une nouvelle "première" patoisante à St-Ursanne

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **88 (1961)**

Heft 6

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-232364>

## **Nutzungsbedingungen**

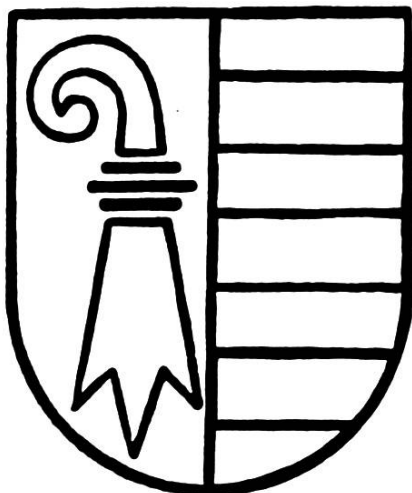
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Une nouvelle « première » patoisante à St-Ursanne

*Une nouvelle encourageante nous vient du Jura. Les patoisants de l'Amicale du Réton, du Clos-du-Doubs, ont fait représenter une nouvelle pièce de leur actif président M. Joseph Badet. Cette œuvre intitulée « I ai brijie mai vie » J'ai brisé ma vie, eut un succès sans pareil au cours de trois soirées, dans une salle pleine à craquer.*

*Cette nouvelle comédie est partiellement du genre comique, et déclina le rire, mais elle comporte, cependant, un sens profond que les personnes ne comprenant qu'imparfaitement le patois eurent quelque peine à saisir.*

*Elle est le reflet de la vie familiale avec ses joies et ses plaisirs, mais aussi ses peines. Avec elle, un but est atteint : celui de ranimer, de revigorer le patois dans la contrée. C'est pour cela surtout que Joseph Badet porte son effort et nous l'en félicitons très vivement, de même que sa belle cohorte d'amis du vieux parler jurassien.*

## Quel patoisant jurassien...

nous adresserait récits, courtes nouvelles, mots drôles, anecdotes, voire articles sur le Jura (légendes) pour le plus grand plaisir de nos lecteurs.

*La rédaction.*

## A Delémont et à Porrentruy

D'excellents échos nous arrivent, par vent, par bribes, sur l'activité jurassienne pendant cet hiver.

L'Amicale des Vadais a donné sa soirée annuelle le samedi 4 février à la salle St-Georges à Delémont, au milieu d'une grande assistance : chant par la chorale patoise et pièce de théâtre de notre ami Alvin Montavon : « *To vai bin que finna bin* », grand succès !

Le Groupe des Vieilles chansons de Porrentruy s'est fait entendre à la salle de l'Inter, samedi soir 4 février, dans un traditionnel concert de vieux refrains. Les amis du folklore y ont trouvé un réel délassement... A bientôt les fastes du carnaval... !

---

*Loin des poirents, loin des touériments : Loin des parents, loin des tourments.*

*In fô fait meux ses aiffaires qu'in saidge ces des âtres : Un fou fait mieux ses affaires qu'un sage celles des autres.*

*Aittends l'ue devaint que de faire lai mijeûle : Attends l'œuf avant de faire l'omelette.*